

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 31 януари 2000 година

относно сключването на Споразумение засягащо създаването на глобални технически регламенти за пътните превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на пътните превозни средства („Паралелно споразумение”)

(2000/125/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност , и по-специално членове 95 и 133, във връзка с член 300, параграф 2, първото изречение и член 300, параграф 3, втора алинея от него:

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент²;

като има предвид, че:

- (1) В Решението си от 3 ноември 1997 г. Съветът упълномощава Комисията да води преговори в рамките на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за Споразумение, засягащо създаването на световни технически регламенти за пътните превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на пътните превозни средства („Паралелно споразумение”).
- (2) В резултат от тези преговори на 25 юни 1998 г. Паралелното споразумение бе отворено за подписване; Общността подписа това споразумение на 18 октомври 1999 г.
- (3) Международното хармонизиране в сектора на моторните превозни средства е вече в процес на развитие в рамките на преразгледаното Споразумение на ИКЕ на ООН от 1958 г. относно приемане на единни технически предписания за пътните превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на пътните превозни средства (Споразумението от 1958 г.), Договаряща се страна, по което Общността стана на 24 март 1998 г..

¹ ОВ С 87, 29.3 1999 г., стр. 1.

² Становище, дадено на 15 декември 1999 година (все още не публикувано в Официален вестник).

- (4) Сключването на Паралелното споразумение представлява цел на общата търговска политика в съответствие с член 133 от Договора, а именно премахване на съществуващите и избягване създаването на нови технически бариери пред търговията с моторни превозни средства между договарящите се страни; включването на Общността ще осигури последователност при дейностите по сближаването, осъществявани както в съответствие със Споразумението от 1958 г., така и с Паралелното споразумение, и по този начин ще позволи постигането на по-лесен достъп до пазари на трети страни.
- (5) Сключването на Паралелното Споразумение от страна на Общността създава конкретна институционална рамка чрез организиране на редица мерки за установяване на сътрудничество между Договарящите се страни; в такъв случай се изисква съгласието на Европейския парламент.
- (6) Необходимо е да се посочат практически мерки с оглед присъединяването на Общността към Паралелното споразумение.
- (7) Комисията следва да поеме отговорността за изпълнение на всички изисквания за нотифициране, формулирани в Паралелното споразумение; Паралелното споразумение предстои да действа успоредно със Споразумението от 1958 г.; двете Споразумения ще действат в рамките на ИКЕ на ООН и ще се основават на едни и същи Договарящи се страни и технически средства, предназначени за целите на тези рамки.
- (8) Паралелното споразумение създава рамка за изработване на световни технически регламенти в световния регистър чрез гласуване с консенсус; поради успоредното действие на двете споразумения предложенията за технически регламенти, произхождащи от работните групи, по принцип ще се гласуват в органите, създадени съгласно двете споразумения; за Споразумението от 1958 година е създадена процедура за вземане на решения; в такъв случай по гласуването на Общността по отношение на Паралелното споразумение може да бъде взето решение в съответствие със същата процедура и на същата дата, както за Споразумението от 1958 година.
- (9) В случаите, в които по даден регламент се гласува само в съответствие с Паралелното споразумение, съществува възможност вземането на решение по гласуването на Общността да се делегира на Комисията, в помощ на която да работи регулаторният комитет, тъй като създаденият световен технически

регламент на по-късен етап следва да се предаде за одобряване по процедурата, описана в членове 95 и 251 от Договора.

- (10) Гласуването в Общността по предложения за изменения към Паралелното споразумение следва да се определя в съответствие със следваната процедура с цел одобряване на това споразумение; ако трябва да се внесе възражение по измененията в Паралелното споразумение след гласуване с консенсус в полза на измененията, като се вземат под внимание ограниченията, заложи в това споразумение, по становището на Общността може да се вземе решение от Комисията като се следва по-опростена процедура.

- (11) Паралелното споразумение следва да бъде одобрено,

РЕШИ:

Член 1

Споразумението, засягащо създаването на световни технически регламенти за пътните превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на пътните превозни средства, наричано по-долу „Паралелното споразумение”, с настоящото се одобрява от името на Общността в рамките на ограниченията на нейните компетенции.

Текстът на Паралелното споразумение е установен като приложение I.

Член 2

Председателят на Съвета е упълномощен да назначи лице с правомощията да депозира документите за одобрение съгласно изискванията на член 9, параграф 2, от Паралелното споразумение и да изготви декларацията, съдържаща се в приложение II.

Член 3

От името на Общността Комисията изпраща всички нотификации, описани в Паралелното споразумение по-специално онези, които са предвидени съгласно членове 7, 9, 12 и 15.

Член 4

Практическите разпоредби по отношение на участието на Общността и държавите-членки в Паралелното споразумение са посочени в приложение III.

Член 5

1. Общността гласува в полза на създаването на всякакви предложения за общ технически регламент или предложения за изменения към такъв регламент.

- ако по гласуването на Общността в полза на предложението за успореден технически регламент е взето решение или съгласно процедурите, установени в член 4, параграф 2, от Решение 97/836/ЕО на Съвета³,

- ако общият технически регламент или изменения към такъв регламент не е създаден успоредно с регламент или изменения към такъв регламент в съответствие със Споразумението от 1958 г., където предложението е одобрено в съответствие с процедурата, установена в член 13 от Директива 70/156/ЕИО⁴.

2. В случаите, в които не е дадено съгласие с параграф 1, Общността гласува против създаването на световен технически регламент в световния регистър.

3. Становището на Общността по отношение на регистрирането и потвърждаването на регистриране в сборника с предложения за технически регламенти, както и по отношение на решаване на въпроса между Договарящите се страни, се изготвя, когато е уместно и в съответствие с процедурата, установена в член 13 от Директива 70/156/ЕИО.

Член 6

1. Общността гласува в полза на предложение за изменения към Паралелното споразумение в случаите, в които предложението за внасяне изменение е одобрено в съответствие с процедурата, следвана с цел одобряването на това споразумение. В случаите, в които тази процедура не е изпълнена своевременно, преди да се състои гласуването, Комисията, от името на Общността, ще гласува против изменението.

2. Решението за внасяне на възражение по изменения към Паралелното споразумение се взема в съответствие с процедурата, установена във второ тире от параграф 1 от член 5.

Съставено в Брюксел на 31 януари 2000 година.

За Съвета:

Председател

J. PINA MOURA

³ ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78.

⁴ ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 98/91/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 11, 16.1.1999 г., стр. 25).